

**Francija-Mornant: Bērnu dienas aprūpes pakalpojumi**  
**OJ S 116/2022 17/06/2022**  
**Paziņojums par izmaiņām**  
**Pakalpojumi**

**Juridiskais pamats:**  
Direktīva 2014/23/ES

---

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde/līgumslēdzējs**

**I.1. Nosaukums un adreses**

Pilns nosaukums: Communauté de communes du Pays Mornantais  
Valsts reģistrācijas numurs: 24690074000035  
Pasta adrese: 50, av du Pays Mornantais- CS 40107  
Pilsēta: Mornant  
NUTS kods: FRK26 Rhône  
Pasta indekss: 69440  
Valsts: Francija  
Kontaktpersona: céline poreaux  
E-pasts: [c.poreaux@cc-paysmornantais.fr](mailto:c.poreaux@cc-paysmornantais.fr)  
Tālrunis: +33 478449857  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <https://www.cc-paysmornantais.fr>  
Pircēja profila adrese: <https://www.achatpublic.com>

---

**II iedaļa: Priekšmets**

**II.1. Iepirkuma apjoms**

**II.1.1. Nosaukums**

Délégation de service public affermage pour la gestion des dix crèches communautaires de la Communauté de communes du pays mornantais  
Atsauces numurs: DSP N°2018-01

**II.1.2. Galvenās CPV kods**

85312110 Bērnu dienas aprūpes pakalpojumi

**II.1.3. Līguma veids**

Pakalpojumi

**II.2. Apraksts**

**II.2.1. Nosaukums**

Délégation de service public affermage pour la gestion des dix crèches communautaires

**II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: FRK26 Rhône

**II.2.4. Iepirkuma apraksts līguma noslēgšanas brīdī**

Confier à un prestataire la gestion et l'exploitation des crèches de la communauté de communes du Pays Mornantais. Mode de gestion : affermage. Valeur totale de la concession :

4425680 euros HT. Le contrat prévoit l'exploitation, la gestion, l'entretien de dix crèches mises à la disposition de la COPAMO par ses communes membres (ou propriété de cette dernière) dans le cadre de sa compétence Petite Enfance. La durée de la convention est de 5 ans du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2023

**II.2.7. Līguma, pamatnolīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks**  
Sākuma datums: 01/01/2019 Beigu datums: 31/12/2023

**II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

**IV iedaļa: Procedūra**

---

**IV.2. Administratīvā informācija**

**IV.2.1. Paziņojums par šā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu**

Paziņojuma numurs ES OV: [2018/S 227-520441](#)

**V iedaļa: Līguma/koncesijas piešķiršana**

---

**Līguma numurs:** DSP n°2018-01

**Nosaukums:**

Délégation de service public en affermage pour la gestion des crèches communautaires

**V.2. Līguma/koncesijas piešķiršana**

**V.2.1. Līguma noslēgšanas/koncesijas piešķiršanas lēmuma datums**

25/09/2018

**V.2.2. Informācija par piedāvājumiem**

Līgums/koncesija ir piešķirts(-a) ekonomikas dalībnieku grupai: nē

**V.2.3. Darbuņēmēja/koncesionāra nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Société Lyonnaise pour l'Enfance et l'Adolescence

Pasta adrese: 14, rue de Montbrilland - cs 83933

Pilsēta: Lyon

NUTS kods: FRK26 Rhône

Pasta indekss: 69416

Valsts: Francija

Darbuņēmējs/koncesionārs ir MVU: jā

**V.2.4. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību**

Iepirkuma kopējā vērtība: 4 425 680,00 EUR

**VI iedaļa: Papildinformācija**

---

**VI.3. Papildu informācija**

L'association SLEA a fusionner avec l'association Acolade. au 1er novembre 2019. Cette fusion s'est opérée sous la forme d'une absorption par la SLEA de l'association Acolade sans autre modification que le nom.

## **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Tribunal administratif de Lyon

Pasta adrese: 184, rue Dugesclin

Pilsēta: Lyon

Pasta indekss: 69003

Valsts: Francija

E-pasts: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Interneta adrese: <http://lyon.tribunal-administratif.fr>.

### **VI.4.2. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanas procedūrām**

Pilns nosaukums: CCIRA de Lyon

Pasta adrese: 79, cours Charlemagne

Pilsēta: Lyon

Pasta indekss: 69002

Valsts: Francija

### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Référé précontractuel : recours possible jusqu'à la signature du marché prévue le 14 octobre 2019. Recours de plein contentieux : recours dans un délai de 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché.

### **VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

Pilns nosaukums: Tribunal administratif de Lyon

Pasta adrese: 184, rue Dugesclin

Pilsēta: Mornant

Pasta indekss: 69440

Valsts: Francija

E-pasts: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)

Interneta adrese: <http://lyon.tribunal-administratif.fr>.

## **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

14/06/2022

## **VII iedaļa: Izmaiņas līgumā/koncesijā**

---

### **VII.1. Iepirkuma apraksts pēc izmaiņām**

#### **VII.1.1. Galvenās CPV kods**

85312110 Bērnu dienas aprūpes pakalpojumi

#### **VII.1.2. Papildu CPV kods(-i)**

#### **VII.1.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: FRK26 Rhône

#### **VII.1.4. Iepirkuma apraksts**

Confier à un prestataire la gestion et l'exploitation des 10 crèches de la communauté de communes du Pays Mornantais. Mode de gestion : affermage. Montant total de la concession : 4 425 680 euros

### **VII.1.5. Līguma, pamatlīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks**

Sākuma datums: 01/01/2019 Beigu datums: 31/12/2023

### **VII.1.6. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību**

Līguma/daļas/koncesijas kopējā vērtība: 4 425 680,00 EUR

### **VII.1.7. Darbuizpildītāja/koncesionāra nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Acolea

Pasta adrese: 14, rue de Montbrillant

Pilsēta: Lyon

NUTS kods: FRK26 Rhône

Pasta indekss: 69416

Valsts: Francija

Darbuizpildītājs/koncesionārs ir MVU: jā

## **VII.2. Informācija par izmaiņām**

### **VII.2.1. Izmaiņu apraksts**

Izmaiņu veids un apmērs (ar norādi par iespējamām iepriekšējām izmaiņām līgumā):

Dans le cadre de l'avenant 1, le contrat avait été prolongé jusqu'au 31 décembre 2023. Dans le cadre de cet avenant 2, la convention se terminera le 31 décembre 2023 comme indiquée initialement au contrat initial.

Dans le cadre du dernier paragraphe du document contractuel intitulé : Précisions annexes concernant notre offre technique sur le contrat de concession des 10 Etablissements d'accueil du jeune enfant et du bureau administratif de la COPAMO du 17 juillet 2018, le dernier paragraphe est modifié comme suit : « (...) De plus, nous maintenons la clause de rétribution financière en cas d'excédent dans le contrat. ».

Dans le cadre du contrat : le « Chapitre I : Caractéristiques de la délégation : L'article 2.2 relatif à la mise à disposition des locaux administratifs est modifié comme suit :

A compter du 25 janvier 2022, les locaux administratifs, d'une superficie totale de 83 m<sup>2</sup> (dont 36.50 m<sup>2</sup> pour les locaux à usage de bureaux dédiés à ACOLEA et 46.50 m<sup>2</sup> pour les locaux communs), sont situés Avenue de Verdun (adressage : 7 Avenue du Souvenir) à Mornant au 1er étage de l'ancienne MDR. (Plan et état des lieux en annexe).

Le « Chapitre II : Dispositions générales concernant l'article 5 « Biens de retour » du contrat de délégation de service public relatif à l'affermage des crèches communautaires est complété comme suit : « L'occupation des établissements d'accueil du jeune enfant précisés au présent contrat se fera à titre gratuit.

Par ailleurs, le montant de la valeur locative de chacun a été estimé et inscrit au contrat..

### **VII.2.2. Izmaiņu iemesli**

Izmaiņas ir vajadzīgas tādu apstākļu dēļ, ko rūpīga līgumslēdzēja iestāde/līgumslēdzējs nevarēja paredzēt (Direktīvas 2014/23/ES 43. panta 1. punkta c) apakšpunkts, Direktīvas 2014/24/ES 72. panta 1. punkta c) apakšpunkts, Direktīvas 2014/25/ES 89. panta 1. punkta c) apakšpunkts)

To apstākļu apraksts, kas radījuši nepieciešamību pēc izmaiņām, un skaidrojums par šo apstākļu neparedzamību:

Modifications apportées suite à la pandémie de COVID 19 qui a induit l'avenant 1. Le présent avenant 2 vient adapter des dispositifs pour poursuivre la prise en compte des impacts de cette pandémie sur le nombre d'enfants présent dans les crèches par rapport aux estimations prévues au contrat initial lors de sa conclusion. Ces spécificités sont extérieures aux parties du contrat, irrésistibles et imprévisibles.

### **VII.2.3. Cenas pieaugums**

Atjauninātā kopējā līguma vērtība pirms izmaiņām (ņemot vērā iespējamās iepriekšējās līguma izmaiņas un cenas pielāgojumus, un Direktīvas 2014/23/ES gadījumā – vidējo inflācijas līmeni attiecīgajā dalībvalstī)

Vērtība bez PVN: 4 425 680,00 EUR

Līguma kopējā vērtība pēc izmaiņām

Vērtība bez PVN: 4 425 680,00 EUR